

Complemento del formato global del programa ASA 2022

Información importante sobre la financiación de las fases de proyecto

Para poder llevar a cabo proyectos en el formato global en el marco del programa ASA, la institución colaboradora en Alemania implicada debe hacerse cargo de la financiación complementaria para la estancia de participantes del país contraparte en Alemania.¹

Proyectos en modo presencial

A Fase de proyecto en Alemania

1. Participantes del país contraparte

- 1.1. La estancia de participantes de países de África, Asia, América Latina y sureste de Europa en Alemania, sus costos del viaje y otros costos derivados del proyecto serán financiados de forma conjunta por Engagement Global y la institución colaboradora pertinente en Alemania.
- 1.2. El programa ASA de Engagement Global paga por participante del país contraparte una beca para la fase de proyecto en Alemania por valor de actualmente 870,- Euro al mes. Esta cuantía resulta de la suma del dinero para gastos mensuales (370,- Euro),² así como un importe mensual para el alojamiento (237,- Euro como máximo) y la manutención (263,- Euro como máximo).³
- 1.3. Adicionalmente, Engagement Global asume durante el periodo del proyecto de tres meses los costos relativos al seguro de salud, de responsabilidad civil y de accidentes de los y las participantes de los países contrapartes. Engagement Global se encarga de la contratación de los seguros.
- 1.4. La institución colaboradora en Alemania asume todos los demás costos, en especial los costos de los vuelos, los del visado (si procede), ofrece alojamiento a los y las participantes de los países contrapartes y cubre los gastos para el alojamiento, que superan la subvención máxima de 237,- Euro, costos de la realización del proyecto (espacio, material, relaciones públicas, etc.) y el transporte público (ticket ÖPNV).⁴ Estos costos deberán cubrirse con fondos propios o a través de recaudación de fondos o terceros. Sin la contribución propia necesaria por parte de la institución colaboradora en Alemania, el proyecto no podrá llevarse a cabo.
- 1.5. Además, Engagement Global reembolsa los gastos del viaje de los y las participantes de los países contraparte a los seminarios ASA entre abril y junio de 2022, conforme a las directrices de ASA sobre gastos de transporte (precio con descuento Bahncard). Los gastos de viaje son asumidos por las instituciones colaboradoras en Alemania y pueden ser presentados a EG para su reembolso posterior.
- 1.6. Tras el compromiso del proyecto por Engagement Global, la institución colaboradora en Alemania presenta una solicitud de financiación del proyecto que incluye un plan de gastos y de financiación a finales de 2021, sobre cuya base se concluya un contrato de cooperación y transferencia.
- 1.7. En el contrato de cooperación y transferencia concluido a comienzos de 2022 se determina a qué partidas

¹ Las normativa subyacente se encuentran el contrato de cooperación y transferencia, que se formalizará al inicio de 2022 con las instituciones colaboradoras de Alemania.

² Basado en el dinero de bolsillo del BFD (Servicio federal de voluntariado)

³ Basado en el Reglamento relativo a ingresos de la seguridad social alemana (SvEV, art. 2); estas contribuciones se ajustan anualmente, en consecuencia, puede que haya leves modificaciones para 2022.

⁴ Debe tenerse en cuenta que todos los gastos para el suministro de infraestructura, como por ejemplo la facilitación de espacios del trabajo en las instalaciones de la institución que realiza el proyecto o los costos de personal para personal ya empleado, no pueden contabilizarse como gastos subvencionables en el marco de la financiación conjunta.

con su

por encargo de

se destinarán los fondos. La institución colaboradora en Alemania se responsabiliza frente a Engagement Global de la administración de los fondos y de la liquidación. Tras la finalización de la fase de proyecto en el país contraparte se acreditará la utilización adecuada de los fondos mediante un certificado de uso provisional y los justificantes originales. El pago del dinero para gastos y la manutención a los y las participantes de los países contraparte debe ser comprobado en cualquier caso. Lo mismo ocurre con los gastos de alojamiento.

2. Participantes de Alemania (fase de proyecto en Alemania)

Los y las participantes de Alemania reciben para la fase de proyecto en Alemania una beca de actualmente 633,- Euro mensuales para la fase de proyecto en Alemania directamente de Engagement Global. Esta cuantía se compone del importe para la manutención y el dinero para gastos (véase parte superior). Sin embargo, solo se otorgarán ayudas para el alojamiento (237,- Euro como máximo) en casos excepcionales justificados y a la presentación de documentos justificados (por ejemplo, si se da un cambio de residencia para participar en el proyecto), pues los y las participantes de Alemania ya residen en el país. Además, a los y las participantes se les reembolsarán los gastos de transporte a los seminarios ASA entre abril y junio de 2022, conforme a las directrices de ASA sobre gastos de transporte (precio con descuento Bahncard), en caso que los seminarios se realicen en modalidad presencial y no digital.

B Fase de proyecto en el país contraparte

1. Participantes de Alemania

Para la fase de proyecto en el país contraparte los y las participantes de Alemania reciben cuatro semanas antes del viaje al país contraparte una beca directamente de Engagement Global que incluye un subsidio de viaje y un subsidio de los gastos de manutención. El importe del subsidio de los gastos de manutención depende del país de acogida y está de media unos 719,- Euro mensuales.⁵ El subsidio para viajes también depende del país del proyecto y está de media en 1.102,- Euro⁶. El programa ASA se hace cargo del seguro de salud, responsabilidad civil y accidentes de los y las participantes.

2. Participantes del país contraparte

Los y las participantes de los países contraparte reciben para la fase de proyecto de tres meses en su propio país una beca mensual de media en 237,- Euro⁷. Esta cantidad es una cantidad que es destinada a cubrir los gastos adicionales que incurren a los y las becarios al participar en el proyecto en su propio país. Esta cantidad forma parte del Contrato de cooperación y transferencia con la institución colaboradora en Alemania y se les paga a través de este acuerdo a los y las participantes del país contraparte antes de que salgan de Alemania.

Proyectos en modo digital

En una implementación digital de las dos fases de proyecto los y las participantes de Alemania implementan el proyecto completo desde Alemania y los y las participantes de los países contraparte implementan el proyecto completo desde los países contraparte. Es posible que los y las participantes trabajen en las oficinas de las instituciones colaboradoras en los países respectivos.

⁵Corresponde a 61% de la beca del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) para el país respectivo para estudiantes, las contribuciones se ajustan anualmente, en consecuencia, puede que haya leves modificaciones para 2022

⁶ Corresponde a 82% del subsidio de viajes previsto del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) para el país respectivo para becarios alemanes, las contribuciones se ajustan anualmente, en consecuencia, puede que haya leves modificaciones para 2022

⁷ Corresponde a 20% de la beca del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) para el país respectivo para estudiantes.

con su

por encargo de

1. Participantes de los países contraparte

- 1.1. El programa ASA de Engagement Global paga por participante del país contraparte para las dos fases de proyecto de tres meses en su propio país una beca mensual de media en 237,- Euro⁸ y un subsidio de digitalización mensual de media en 118,-⁹. Esta cantidad es una cantidad que es destinada a cubrir los gastos adicionales que incurren a los y las participantes al participar en el proyecto de modo digital desde su propio país. Esta cantidad forma parte del Contrato de cooperación y transferencia con la institución colaboradora en Alemania y se les paga a través de este acuerdo a los y las participantes del país contraparte.
- 1.2. La institución colaboradora en Alemania asume todos los demás costos, en especial los costos para la transferencia bancaria/ el pago de las becas a los y las participantes y los costos de la realización del proyecto en Alemania (espacio, material, relaciones públicas, etc.).¹⁰ Estos costos deberán cubrirse con fondos propios o a través de recaudación de fondos o terceros. Sin la contribución propia necesaria por parte de la institución colaboradora en Alemania, el proyecto no podrá llevarse a cabo.
- 1.3. Tras el compromiso del proyecto por Engagement Global, la institución colaboradora en Alemania presenta una solicitud de financiación del proyecto que incluye un plan de gastos y de financiación a finales de 2021, sobre cuya base se concluya un contrato de cooperación y transferencia.
- 1.4. En el contrato de cooperación y transferencia concluido a comienzos de 2022 se determina a qué partidas se destinarán los fondos. La institución colaboradora en Alemania se responsabiliza frente a Engagement Global de la administración de los fondos y de la liquidación. Tras la finalización de la fase de proyecto en el país contraparte se acreditará la utilización adecuada de los fondos mediante un certificado de uso provisional y los justificantes originales. El pago de la beca y del subsidio de digitalización se debe comprobar en cualquier caso.

2. Participantes de Alemania

Los y las participantes de Alemania reciben para el período de las dos fases de proyecto desde Alemania una beca de actualmente 633,- Euro mensuales por fase de proyecto de tres meses directamente de Engagement Global. Esta cuantía se compone de la cantidad para la manutención y el dinero para gastos (véase parte superior). Sin embargo, solo se otorgarán ayudas para el alojamiento (237,- Euro como máximo) en casos excepcionales justificados y a la presentación de documentos justificados (por ejemplo, si se da un cambio de residencia para participar en el proyecto), pues los y las participantes de Alemania ya residen en el país. Además, a los y las participantes se les reembolsarán los gastos de transporte a los seminarios ASA entre abril y junio de 2022 y en primavera de 2023, conforme a las directrices de ASA sobre gastos de transporte (precio con descuento Bahncard), en caso que los seminarios se realicen en modalidad presencial y no digital.

Actualidad de la información: Mayo de 2021

⁸ Corresponde a 20% de la beca del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) para el país respectivo para estudiantes.

⁹ Corresponde a 10% de la beca del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) para el país respectivo para estudiantes.

¹⁰ Debe tenerse en cuenta que todos los gastos para el suministro de infraestructura, como por ejemplo la facilitación de espacios del trabajo en las instalaciones de la institución que realiza el proyecto o los costos de personal para personal ya empleado, no pueden contabilizarse como gastos subvencionables en el marco de la financiación conjunta.

con su

por encargo de